

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

név: **Szegedi Vízmű Zrt.**  
székhelye: 6720 Szeged, Tisza L. krt. 88.  
pénzintézet, számlaszám: RAIFFEISEN BANK 12067008-00116031-00100009  
adószám: 12634048-2-06  
cégjegyzékszám: Cg-06-10-000294  
képviseli: Istókovics Zoltán vezérigazgató, mint önálló cégjegyzésre jogosult  
mint **Megrendelő** (a továbbiakban Megrendelő)

másrészről

**a(z) Xylem Water Solutions Magyarország Kft**  
székhelye: 2045 Törökbálint Tópark Utca 9  
pénzintézet, számlaszám: ING, 13700016-07583001-00000000  
adószáma: 10489299-2-13  
cégjegyzék száma: Cg.13-09-069054  
képviseli: Pintye Ákos, ügyvezető, mint önálló cégjegyzésre jogosult  
mint **Vállalkozó** (a továbbiakban: Vállalkozó)

továbbiakban együttesen: Szerződő Felek, között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

### 1. A SZERZŐDÉS ELŐZMÉNYEI

Szerződő Felek rögzítik, hogy Megrendelő a *közbeszerzésekről* szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 117. § szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le. A hivatkozott közbeszerzési eljárás tárgya az alábbiak szerint került meghatározásra: „**Levegőbevitel rekonstrukciója**” tárgyú közbeszerzési eljárás **1. RÉSZ Szeged Városi Szennyvíztisztító telep légfűvő cseréje**. A közbeszerzési eljárás értékelési szempontja, a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatású ajánlat alapján az eljárás nyertese a jelen szerződést aláíró Vállalkozó.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a vállalkozási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) a Kbt. 131. §-a rendelkezései alapján a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel, annak részeként írják alá. A közbeszerzési eljárás dokumentumai jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, különös tekintettel az ajánlattételi felhívás és az ajánlatkérési dokumentáció rendelkezéseire, valamint a nyertes ajánlat tartalmára.

### 2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

**2.1.** A Megrendelő jelen Szerződés keretében megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja Szeged Városi Szennyvíztisztító Telep negyedik beépítési helyen üzemelő 1 darab AERZEN GM 150 S 315 MY4-B3 légfűvő cseréjét, **SANTIAIRE TURBOMAX 250-C060S2 (gyártmányú, típusú)** fűvóra cseréléssel, telepítéssel és beüzemeléssel, próbaüzemmel és helyszíni oktatással a berendezés használatára és karbantartására vonatkozóan, a jelen szerződésben, és annak 1. sz. mellékletét képező műszaki követelményekben rögzített feltételek mellett.

**2.2.** A szerződés az „Improving Quality Management of Cross-border Rivers: Criș (Körös), Mures (Maros) and Tisa (Tisza)” ROHU-208 Interreg Romania-Hungary Európai Regionális Fejlesztési Alap által támogatott projekt keretében valósul meg.

**2.3.** Vállalkozó köteles tudomásul venni, hogy a projekthez kapcsolódó bármely eredmény vagy jog, ideértve a szerzői jogokat és / vagy bármely más szellemi vagy ipari tulajdonjogot is, amely a szerződés végrehajtásaként vagy a szerződés végrehajtásának eredményeként jön létre, kivéve, ha az ilyen jogok már a szerződés megkötése előtt léteztek, a Megrendelő tulajdonát képezik.

2.4. A Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződés tárgyát ismeri; annak működésével és üzembe helyezésével kapcsolatos információk birtokában van; az üzembe helyezéshez megfelelő szakértelemmel és munkaerővel rendelkezik.

### 3. DÍJAZÁS

3.1. A Vállalkozót a jelen szerződésben meghatározott feladata szerződésszerű ellátása, a műszaki követelményben meghatározott légfűvő eszköz cseréje, telepítése, és működőképes állapotban történő, Megrendelő által igazolt üzembe helyezése esetén **nettó 36.356.000,- Forint + ÁFA, azaz Harminchatmillió-háromszázötvenhatezer Forint + ÁFA vállalkozói díj illeti meg.**

3.2. A vállalkozói díj magában foglalja a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi vállalkozói költséget, ellenértéket, beleértve a szállítás költségeit is. A jelen pontban rögzített vállalkozói díj tartalmazza továbbá a légfűvő ellenértékét, annak cseréje, telepítése, beállítása, és minden egyéb szükséges kiegészítő feladat ellátásának díját, amely az eszköz üzemszerű működéséhez, a garanciális feltételek betartásához szükséges.

Vállalkozó köteles megfizetni minden olyan illetéket, díjat, vámot, bérletet és más kiadást vagy kártalanítást, melyek a kivitelezéshez szükséges anyagok beszerzése és tárolása miatt felmerülnek.

3.3. A Vállalkozó a kapott díjazásért teljes körűen helyt állni tartozik szerződéses kötelezettségei teljesítéséért.

### 4. A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE, HELYE

4.1. A Megrendelő a közbeszerzési eljárást a Kbt. 53. § (6) bekezdése alapján feltételesean indította meg, erre tekintettel a Szerződés - amennyiben a Felek a Szerződést aláírásukkal ellátták, - a Szerződés pénzügyi fedezetét biztosító Támogatási Szerződés hatályba lépésének napját követő 15. napon lép hatályba.

Amennyiben a jelen Vállalkozási Szerződés a létrejöttétől (aláírásától) számított 6 hónapon belül nem lép hatályba, úgy e körülményt Felek olyan bontó feltételnek tekintik, mely a Szerződést a létrejöttének napjára visszamenőleges hatállyal - Szerződő Felek minden további jogi aktusa nélkül - felbontja [Ptk. 6:212. § (1) bekezdés].

4.2. Szerződő Felek az eszközök leszállításának és üzembe helyezésének határidejét a **szerződés hatályba lépéstől számított 120 napon** határozzák meg.

4.3. Szerződő Felek az üzembe helyezést követően **60 napos próbaüzemet** tartanak, amely során ellenőrzésre kerül Vállalkozó szakmai ajánlatában megajánlott követelményeknek való megfelelés.

4.4. A teljesítés helye: Szegedi Vízmű Zrt. telephelye, Szeged Városi Szennyvíztisztító Telep 6725 Szeged, Palics utca, külterület 02204/3 hrsz.

### 5. A SZERZŐDŐ FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

5.1. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra és jótáll azért, hogy a jelen szerződés szerinti minden kötelezettséget jelentős gyakorlattal rendelkező szakemberektől elvárható szakértelemmel és gondossággal, legjobb tudása szerint és a legnagyobb körültekintéssel, a Megrendelő szakmai és gazdasági szempontjainak és igényeinek messzemenő figyelembevételével, valamint a vonatkozó jogszabályoknak, szakmai és hatósági előírásoknak megfelelően teljesíti.

5.2. Vállalkozó a jelen Szerződésben körülírt megrendelést a Megrendelő utasításainak megfelelően végzi el, tevékenységéről a Megrendelőt tájékoztatja. Vállalkozó nem felelős bármilyen követelés, igény, veszteség vagy költség megtérítéséért, amennyiben az a Megrendelő szándékos és súlyos gondatlanságból elkövetett szerződésszegéséből adódik.

5.3. A Vállalkozó szavatol azért, hogy az általa leszállításra és üzembe helyezésre kerülő eszközzel kapcsolatosan nem áll fenn harmadik személynek olyan kizárólagos szerzői vagyoni/felhasználási joga, tulajdonjoga, amely a Megrendelő jelen szerződés szerinti megszerzését és felhasználását korlátozná vagy akadályozná.

5.4. A Szerződő Felek a szerződés teljesítése érdekében együttműködnek. Ennek keretében minden olyan körülményről, tényről, amely a szerződés teljesítését érinti, egymást haladéktalanul értesítik. Vállalkozó kötelezettséget vállal, hogy igény szerint a Megrendelőt írásban értesíti, illetőleg tájékoztatja. Szerződő Felek a Vállalkozó által elvégzendő feladatok részletes tartalmát, a feladatok meghatározását, az időbeli ütemezést, a teljesítés ellenőrzésének módját, valamint az egyéb, teljesítéssel összefüggő lényeges adatokat írásban egyeztetik.

5.5. A Vállalkozó kötelezettséget vállal szerződéses feladatai ellátásának teljességéért és hiánytalanságáért. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy haladéktalanul értesíti a Megrendelőt, amint tudomást szerez a jelen szerződés alapján leszállított eszközökben felmerülő olyan hibákról, melyek veszélyeztetik a Megrendelő rendszerét.

5.6. A Vállalkozónak be kell tartani Megrendelő minőségi előírásait.

5.7. Vállalkozónak át kell adnia a telepítés során felhasznált összes alkatrész, berendezés és felhasznált anyagok eredeti gyártóművi bizonylatait, minőségi tanúsítványait, teljesítmény igazolásait, stb. (és magyar nyelvű fordítását) – mely igazolja azok eredetiségét - Megrendelő részére.

5.8. A Vállalkozó köteles minden feladatát szigorúan a szerződéssel összhangban végezni, alkalmazkodni Megrendelő képviselőjének utasításaihoz minden olyan ügyben – akár említi a szerződés akár nem – amely a megvalósítást érinti, vagy arra vonatkozik.

5.9. A megvalósítás körülményeire vonatkozó külső szervek által hatósági jogkörben adott jogszerű utasításokat a Vállalkozó köteles megfelelően végrehajtani és végrehajtatni, és erről a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni.

5.10. A Vállalkozó felelősséggel tartozik a teljes megvalósításért, az azzal kapcsolatos munkaterület védelméért, a munkaterület átadásának időpontjától a műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres befejezéséig.

5.11. A Vállalkozó köteles megfizetni minden olyan illetéket, díjat, vámot, bérletet és más kiadást vagy kártalanítást, melyek a kivitelezéshez szükséges anyagok beszerzése és tárolása miatt felmerülnek. Köteles továbbá a megvalósítás során felhasznált víz, csatorna, villamos energia költségeit megfizetni, illetve vállalni az esetleges kiépítés költségeit.

5.12. A Vállalkozó köteles a megvalósítás időtartama alatt a munkaterület őrzéséről, a vagyonbiztonságról, tűzbiztonsági, érintésvédelmi szabályok betartásáról, az érintett területen a szemétszállítás, a tüzmelőzési és tüzoltási feladatok érdekében az illetékes szervek szolgáltató tevékenységének lehetőségéről gondoskodni. Vállalkozó köteles továbbá a megvalósítás során keletkezett hulladékokat a vonatkozó hatályos jogszabályok figyelembevételével a jellegüknek megfelelő (kommunális, veszélyes, stb.) engedélyezett lerakóhelyre szállítani (szállíttatni), ártalmatlanítani (ártalmatlaníttatni). Vállalkozó köteles a balesetvédelmi szabványokat, rendeleteket, előírásokat betartani, betartatni (a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény), az ezzel kapcsolatos mindennemű felelősség a Vállalkozót terheli. A Megrendelő Vállalkozóra vonatkozó munkavédelmi előírásait betartani.

5.13. A Vállalkozónak az anyagok és eszközök mozgatását úgy kell végrehajtani, hogy a szállítás során felhasznált utak károsodást és sérülést ne szenvedjenek. A megvalósítás során előidézett környezetkárosodásért vagy szennyezésért az Vállalkozót terheli minden felelősség és következmény.

#### 5.14. Minőségi követelmények

A szerződés tárgyát képező munkát az érvényes szabványok, valamint a tárgyi munkára vonatkozó törvények és rendeletek figyelembevételével kell elkészíteni.

A Vállalkozó Magyarországon alkalmazási engedéllyel bíró I. osztályú gépet, berendezést, anyagot, készüléket használhat fel. A beépített gépek, berendezések műbizonylatait a Vállalkozónak kell szolgáltatni. Az ezekkel kapcsolatos eljárás és költségek a Vállalkozót terhelik. Az elkészített munka I. osztályú minőségben, I. osztályú anyagok beépítésével készülhet.

A Vállalkozó az elvégzett munka során keletkező hulladékot köteles díjmentesen elszállítani. A Megrendelő hibás teljesítést nem fogad el. A megajánlott anyag és technológia csak I. osztályú lehet.

### 5.15. Műszaki és garanciális feltételek

Vállalkozó a tárgyi telepítési munkák során csak eredeti gyári alkatrészeket alkalmazhat. Ettől eltérni kizárólag Megrendelő írásos jóváhagyása esetében lehet.

A légfűvő Szeged Városi Szennyvíztisztító telepen történő beüzemelését Vállalkozó a berendezés telepítését, beépítését és beüzemelését megfelelő szakképesítéssel és szakmai ismeretekkel rendelkező szakemberekkel végzi. A légfűvő beüzemelése Megrendelő kijelölt képviselőjének engedélyével történhet.

A telepítési munkák során megsérült, továbbá a megrendelésnek egyéb okok miatt nem megfelelő, vagy hibás berendezéseket, alkatrészeket vagy azok bármely tartozékát Vállalkozó 15 munkanapon belül a saját költségére kicseréli.

A Vállalkozónak a beépítést, üzembe helyezést követően **60 nap próbaüzemet** kell biztosítania, a próbaüzemi tapasztalatok alapján a szükséges utólagos beállítások, módosítások elvégzését a vállalkozói díjnak tartalmaznia kell.

A légfűvőre és a telepítése során elvégzett munkákra - a jótállási időtartam **48 hónap** (teljes körű jótállás) a légfűvő **sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás dátumától** számítva.

Amennyiben a munkák során, illetve a jótállás ideje alatt olyan hiányosságok/hibák derülnek ki, amelyek Vállalkozó szakszerűtlen munkavégzésére, vagy nem megfelelő anyagok/alkatrészek alkalmazására/beépítésére vezethetők vissza, akkor Vállalkozó ezeket 15 munkanapon belül a saját költségén, térítésmentesen, egészében köteles megszüntetni.

A jótállási kötelezettsége alapján Vállalkozó Megrendelő hibabejelentésének kézhezvételétől számított **48 órán** belül köteles Megrendelő által üzemeltetett Szeged Városi Szennyvíztisztító telepen üzemben lévő légfűvő rendszeren helyszíni hibavizsgálatot tartani és a hibaelhárítást megkezdeni. Az ezt követő **24 órán** belül állásfoglalását Megrendelő felé írásban közölni az észlelt hibák megszüntetése érdekében szükséges intézkedésekkel, azok teljesítési határidejével együtt.

Amennyiben Vállalkozó valamely javítási hibáért, vagy beépített hibás alkatrészért, tartozékért felmerülő felelősségét vitatja, a jótállási időszak alatt minden esetben ő köteles bizonyítani, hogy a hibás teljesítés nem neki róható fel.

### 5.16 . Üzembe helyezés, műszaki átadás-átvételi eljárás

Vállalkozó a jelen szerződésben meghatározott helyen és a Szerződő Felek által előzetesen egyeztetett időpontban végzi el az általa leszállított eszköz üzembe helyezését. Szerződő Felek az üzembe helyezés, és az átadás-átvétel megtörténtéről jegyzőkönyvet vesznek fel, amely tartalmazza az átvétel, illetve teljesítés helyét, idejét, a résztvevők nevét, beosztását. *A műszaki átadás-átvételi eljárás feltétele a sikeres 60 napos próbaüzem lezárása.*

A műszaki átadás-átvételi eljárást MEGELŐZŐEN a Vállalkozó a Megrendelőnek átadja (egyben a sikeres műszaki átadás-átvétel feltétele):

- a beépített anyagok, magyar nyelvű eredeti gyártóművi bizonylatait, minőségi tanúsítványait, teljesítmény igazolásait (a 275/2013. (VII. 16.) Korm. rendelet szerint), (amennyiben magyar nyelvű



gyártóművi bizonylat, minőségi tanúsítvány, teljesítmény igazolás nem áll rendelkezésre, úgy azt magyar nyelvre le kell fordítani),

- gyártás, beépítés és során elvégzett vizsgálatok eredményét,
- oktatási anyagát és a légfűvő berendezés magyar nyelvű gépkönyvét, kezelési- és karbantartási (használati) utasítását,
- EK megfelelési nyilatkozatát (16/2008 NFGM rendelet szerint),
- CE minőség tanúsítási dokumentációját,
- kiállított, lepecsételt garancia papírját,
- rajzos megvalósulási tervdokumentációját,
- nyilatkozatot, hogy a kivitelezési munka megfelel a vonatkozó műszaki irányelvek és az érvényes szabványok előírásainak,
- ÉV mérési-, első szabványossági felülvizsgálati jegyzőkönyvet.
- a szakműhelyek által kiadott eredeti nyilatkozatokat, hogy a kivitelezési munka megfelel a vonatkozó műszaki irányelvek és az érvényes szabványok előírásainak.

A sikeres műszaki átadás-átvétel napjával kezdődik a Vállalkozó garanciális, jótállási, szavatossági kötelezettsége.

### 5.17. Alvállalkozó igénybevétele

Vállalkozó alvállalkozó igénybevételére jogosult az alábbiak figyelembe vételével. Az igénybevett harmadik személy eljárásáért Vállalkozó úgy felel, mintha a tevékenységet maga végezte volna el.

A Megrendelő kötelező feltételként előírja a Kbt. 138. § (2)-(3) bekezdésében foglaltakat, azaz:

- a Vállalkozóként szerződő fél a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha a Vállalkozó e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel - amennyiben a közbeszerzési eljárásban az adott alkalmassági követelmény tekintetében bemutatott adatok alapján az Megrendelő szűkítette az eljárásban részt vevő gazdasági szereplők számát, az eredeti szervezetekkel vagy szakemberrel egyenértékű módon megfelel - azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a Vállalkozóként szerződő fél a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.

- A Megrendelő nem korlátozhatja a Vállalkozó jogosultságát alvállalkozó bevonására, csak akkor, ha az eljárás során a 65. § (10) bekezdése szerinti lehetőséggel élt. A nyertes Vállalkozó legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt. A nyertes Vállalkozó a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.

## 6. Fizetési feltételek

6.1. Megrendelő a leszállított és rendeltetésszerű állapotban üzembe helyezett eszközök ellenértékét az igazolt teljesítést követően átutalással teljesíti a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül a Ptk. 6:130. § szerint. A teljesítés igazolása a Kbt. 135. § (1) bekezdése szerint történik.

A szerződés európai uniós forrásból kerül finanszírozásra.

A támogatás forrása: ROHU-208 Interreg Romania-Hungary Európai Regionális Fejlesztési Alap

Támogatás intenzitása: 85 % +15 %

A számlát a Szegedi Vízmű Zrt. nevére és székhelyének címére kell kiállítani és benyújtani az alábbiak figyelembe vételével: A nem a fenti helyen benyújtott számlára kifizetés nem teljesíthető, ezekben az esetekben a Megrendelő fizetési késedelme kizárt.

Vállalkozó a Megrendelő által kiállított Teljesítés Igazolás alapján, az azon feltüntetett teljesítés napjától számított legfeljebb 15 napon belül köteles gondoskodni a számla kiállításáról.

**6.2.** Megrendelő előleget nem fizet.

**6.3.** Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával összefüggésben, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát 10 napon belül visszajuttatni a Vállalkozóhoz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.

**6.4.** Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő a Ptk. 6:155. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelő mértékű késedelmi kamat megfizetésére kötelezhető.

**6.5.** A Megrendelő kötelező feltételként előírja a Kbt. 136. § (1) bekezdésében foglaltakat, azaz a Vállalkozó

- a) nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a nyertes Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

**6.6.** Megrendelő a Kbt. rendelkezései alapján jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha

- a Vállalkozó szervezetben közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.
- ha a Szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a Vállalkozó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

## 7. SZERZŐDÉSSZEGÉS JOGKÖVETKEZMÉNYEI

**7.1.** Késedelmi kötbér:

Vállalkozó a jelen szerződésben foglalt kötelezettségei késedelmes teljesítése esetére a késedelem időtartamának minden naptári napjára késedelmi kötbért köteles fizetni, amelynek mértéke a nettó vállalkozói díj

- az első 10 nap folyamán napi 0,4 %-a
- a következő 10 nap folyamán napi 0,8 %-a
- az azt követő késedelmes teljesítése esetén napi 1,0 %-a, de legfeljebb 30 %-a.

A kötbér esedékességének első napja: a szerződésben vállalt teljesítési határidőt követő első nap.

Ha a késedelem a 20 naptári napot meghaladja, a Felek ezt a Megrendelő olyan jelentős érdekmúlásának tekintik, amely feljogosítja a Megrendelőt arra, hogy a szerződéstől minden további figyelmeztetés és felszólítás nélkül elálljon. A késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti a Vállalkozót a szerződésszegéséből eredő egyéb kötelezettségek viselése, különösen a Megrendelőt ért, a késedelmi kötbér összegét meghaladó kár és költségek megtérítése alól.

## 7.2. Meghiúsulási kötbér:

- a szerződés egészének meghiúsulása esetén a kötbér alapja a teljes nettó vállalkozói díj, ebből már részben megvalósult teljesítés esetén a még hátralékos szerződött nettó vállalkozói díj 20 %-a.

7.3. Vállalkozó nem felel a szerződésszegésért, mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy szerződésszegést az ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa. A Megrendelőt az akadály beálltáról és megszűntetéséről haladéktalanul, utólag is igazolható módon értesíteni kell.

7.4. A Vállalkozó nem sújtható kártérítéssel vagy a Szerződés nem teljesített részétől való elállással, illetve kötbérrel, ha a késedelmes teljesítés vagy meghiúsulás vis maior eredménye. A Megrendelő nem sújtható kötbérrel, ha a késedelmes teljesítés vis maior eredménye. Vis maior bekövetkezése esetén a Felek a felmerült károkat saját maguk viselik. A Megrendelő szolgáltatási díjat kizárólag a vis maiort előidéző ok bekövetkeztéig köteles fizetni a Vállalkozó részére, a Vállalkozó eddig az időpontig köteles a jelen Szerződés szerinti kötelezettségeit teljesíteni.

7.5. A jelen pont értelmezése szempontjából a „vis maior” olyan rendkívüli esetekre vonatkozik, melyek a Vállalkozó érdekkörén kívüli, elháríthatatlan okok következményei, és amely neki nem felróható. Ilyen esetek lehetnek: pl. sztrájk, háború vagy forradalom, tüzeset, árvíz, járvány, karantén korlátozások és szállítási embargó, stb. A vis maiorra közvetlen összefüggésben kell lennie a bekövetkezett szerződésszegéssel.

7.6. Vis maiorra a Vállalkozó csak akkor hivatkozhat, ha az esemény bekövetkeztét követően haladéktalanul értesíti a Megrendelőt a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról, amennyiben az előtte ismert. A Vállalkozónak lehetőségeihez képest meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol, kivéve, ha a Megrendelővel ettől eltérő feltételekben állapodott meg.

7.7. A jelen Szerződésben foglalt határidők a vis maior időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a 30 napot, a Megrendelőnek jogában áll – hátrányos jogi következmények nélkül – a Szerződés nem teljesített részétől elállni oly módon, hogy a Vállalkozóhoz átvételt igazolható módon értesítést küld. Amennyiben a Vállalkozó a jelen pontban foglalt határidőn belül a teljesítést már megkezdte, a teljesítés elfogadását a Megrendelő a jelen pontban foglaltak alapján nem tagadhatja meg.

7.8. A késedelmes teljesítés esetén a kötbér megfizetése a szerződésszerű teljesítés kötelezettsége alól nem mentesít; míg valamely terméktétel/ a szerződés egészének meghiúsulása esetén megfizetett kötbér a további teljesítés követelését kizárja az érintett terméktétel/ a szerződés egésze vonatkozásában.

7.9. A kötbér érvényesítése nem zárja ki a szerződést megszegő fél kártérítési felelősségét, melyért helytállni tartozik.

## 7.10 Megrendelő vagyonában bekövetkezett károk érvényesítése

Vállalkozó a jelen szerződéses összeg 50%-ig terjedő mértékéig köteles megtéríteni a szerződésszegése eredményeként bekövetkezett kárt, így:

- a Megrendelő vagyonában bekövetkezett egyéb károkat, valamint az elmaradt vagyoni előnyt olyan mértékben, amilyen mértékben a kár, mint a szerződésszegés lehetséges következménye a szerződés megkötésének időpontjában előre látható volt.
- a Szándékos szerződésszegés esetén a Vállalkozó a Megrendelő teljes kárát köteles megtéríteni. A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a Vállalkozót a szerződéskötéskor tájékoztatta, a Vállalkozó pedig tudomásul vette a Megrendelő tájékoztatását az alábbi, a Vállalkozó esetleges szerződésszegéséből eredő, a Megrendelő vagyonában bekövetkező egyéb kárt és elmaradt vagyoni előnyt okozó körülményekről és kockázatokról:
- a harmadik személynek okozott kár, vagy költség/díj, amely Vállalkozó szerződésszegéséből fakadóan vagy azzal összefüggésben keletkezett és azt a harmadik személy a Megrendelővel szemben érvényesíti vagy érvényesítette.

## 8. Kapcsolattartó Személyek

A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a felek által felhatalmazott személyek

### 8.1. A Megrendelő részéről:

Név: Révész János

Tel.: 20/501-2510

E-mail: revesz@szegedivizmu.hu

### 8.2. A Vállalkozó részéről:

Név: Rabi Miklós

Tel.: 70/466-5833

E-mail: miklos.rabi@xyleminc.com

## 9. Teljesítési biztosíték

9.1. Vállalkozó a nettó vállalkozói díj 5 %-ának megfelelő összegre Teljesítési biztosítékot szolgáltat a Megrendelőnek a szerződés hatálybalépésekor, amely teljesíthető óvadékként az előírt pénzüsszegnek a Megrendelő bankszámlájára történő befizetésével (átutalással), pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel. A Teljesítési biztosíték a 60 napos próbaüzem befejezését követő 15 napig kell, hogy érvényben maradjon. A biztosíték folyamatos rendelkezésre állásáért Vállalkozó a felelős. Amennyiben a Szerződés teljesítése jótállási időszakba lépett, és Megrendelő a teljesítési határidő lejártáig igényt nem jelentett be Megrendelő a Teljesítési Biztosítékot felszabadítja.

A Vállalkozó a Teljesítési biztosítékot a szerződésszerű teljesítésének, illetve a Megrendelőt illető pénzkövetelések, kártérítési követelések, és kötbérvételek érvényesítésének biztosítására nyújtja. A Vállalkozó nem szolgáltathat olyan Teljesítési biztosítékot, amely a Megrendelő feltétel nélküli igényérvényesítését korlátozná.

### 9.2. Óvadék nyújtása esetén:

A Megrendelő az óvadék összegét elkülönítetten kezeli, abból a Vállalkozó nem szerződésszerű teljesítése esetén igényét közvetlenül kielégítheti. A Teljesítési biztosíték érvényességi idejének lejártakor a Megrendelő az óvadék összegét haladéktalanul visszautalja a Vállalkozó bankszámlájára. Megrendelő az óvadék után kamatot nem fizet.

9.3. Bank vagy biztosító által vállalt garancia vagy banki készfizető kezesség biztosítása, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított — készfizető kezességvállalást tartalmazó — kötelezvény esetén:

A Teljesítési biztosítékból a Vállalkozó nem szerződésszerű teljesítése esetén a Megrendelő igényét közvetlenül kielégítheti. A Teljesítési biztosíték érvényességi idejének lejártát követően a Megrendelő a garancia/banki, vagy biztosítói kötelezvény eredeti példányát a Vállalkozó kérésére visszaadja.

9.4. Amennyiben a teljesítési határidő bármilyen okból meghosszabbításra kerül, Vállalkozó köteles a szerződés módosításának hatályba lépésétől számított 15 napon belül a Teljesítési biztosítékot a meghosszabbított teljesítési határidőig szóló biztosítékkal kiegészíteni, vagy a Teljesítési biztosítékot az új teljesítési határidőnek megfelelő időpontig érvényes Teljesítési biztosítékre kicserélni.

## 10. Egyéb rendelkezések

10.1. A Szerződő Felek kijelentik, hogy nincs tudomásuk olyan tényről vagy körülményről, amely a jelen szerződés létrejöttét, vagy a létrejött szerződés érvényességét, hatályosságát gátolná vagy megakadályozná.

h

2 A A 2 R



10.2. Minden, a jelen Szerződés megkötése után felmerülő, a teljesítést akadályozó körülményről felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.

10.3. A Vállalkozónak és a Megrendelőnek meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan vitás kérdést, nézeteltérést, mely közöttük a jelen Szerződéssel kapcsolatban merül fel. A vitás kérdések peren kívüli rendezése érdekében – amennyiben azt bármelyik fél kezdeményezi – a Felek kötelesek mindkettőjük által előzetesen elfogadott szakértő(k) közreműködését igénybe venni.

10.4. Szerződő felek képviselői kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazással és képviseleti joggal rendelkeznek és a szerződést a szükséges információk birtokában és felhatalmazások alapján kötik meg.

10.5. A szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv, a Kbt. és a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései, valamint a vonatkozó ajánlattételi felhívás és közbeszerzési dokumentumok feltételei és előírásai az irányadóak.

10.6. Jelen szerződés az utoljára aláíró Szerződő Fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

10.7. A jelen Szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában a Felek egyetértésével lehetséges, a Kbt. 141.§-a szerint.

10.8. A jelen Szerződés a hatályos magyar jogszabályokban (különösen: Kbt., Ptk.) meghatározottakkal ellentétes rendelkezéseket nem tartalmazhat. A jogszabályellenes vagy szerződés-ellenes rendelkezések a részleges érvénytelenség jogkövetkezményét eredményezik.


Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy szerződésmódosítás esetén a közös nyilatkozatnak kizárólag a változásokra kell kiterjednie. Szerződésmódosítás esetén a közös nyilatkozatban nem érintett pontok hatálya nem változik.

A szerződést a Szerződő Felek elolvasás, értelmezés és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag, 6 példányban írják alá.

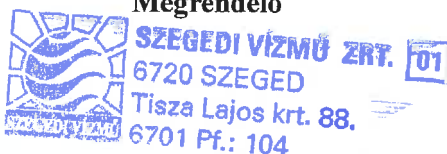
Kelt: Szeged, 2019, március.....<sup>19.</sup>

Kelt: Törökbálint 2019. március 18.

**Szegedi Vízmű Zrt.**  
Képviseli:



Istókovics Zoltán  
Vezérigazgató  
Megrendelő



**XYLEM Water Solutions**  
Magyarország Kft.

Képviseli:



Pintye Ákos  
Ügyvezető  
Vállalkozó

Xylem Water Solutions  
Magyarország Kft.  
2045 Törökbálint, Tópark u.9.  
Adószám: 10489299-2-13

11.



## MŰSZAKI KÖVETELMÉNYEK

### *Szeged Városi Szennyvíztisztító telep – 4-ik beépítési helyen lévő AERZEN GM 150 S 315 MY4-B3 légfúvó cseréjére*

A biológiai tisztítótelep az eleveniszapos eljárás alapján működik. Légfúvók biztosítják a biológiai folyamatokhoz szükséges mennyiségű oxigént, és tartják az iszap lebegőanyag-tartalmát lebegő állapotban a levegőztetett zónákban.

A levegőztetést jelen állapotban:

- 1 db üzemi frekvenciaváltóval ellátott, szabályozott 17.100 Nm<sup>3</sup>/h légszállítási teljesítményű, és 418 kW elektromos teljesítményű TurboMAX 500D-C080S1 turbó,
- 2 db frekvenciaváltóval ellátott, szabályozott, egyenként 6.650 Nm<sup>3</sup>/h légszállítási teljesítményű, és 200 kW elektromos teljesítményű, AERZEN GM 150 S 315 MY4-B3 6.650 Nm<sup>3</sup>/h légszállítási teljesítményű,
- 2 db csillag-delta indítású, rásegítő/készenléti, szabályozás nélküli üzemű, egyenként 6.650 Nm<sup>3</sup>/h légszállítási teljesítményű, és 200 kW elektromos teljesítményű, AERZEN GM 150 S 315 MY4-B3 forgódugattyús,

légfúvókkal felszerelt levegő ellátó rendszer végzi.

A három biológiai tisztító vonalhoz egy közös légfúvó gépház tartozik, amely a levegőztető medence közelében található, hogy a hidraulikai nyomásesés a rövid továbbítási távolság folytán kicsi legyen. A légfúvó gépházból a légfúvók közös levegővezetékén juttatják el a levegőt a levegőztető medencék leágazásaihoz. A leágazások után kerültek kialakításra a medencénkénti levegő mennyiség szabályozását biztosító elzáró/szabályzó szelepek. A légfúvók üzemének szabályozása a közös vezeték szakaszon beépített nyomásmérő jele alapján történik.

A levegőztetett medencék levegőztetett zónáin belül Flygt Sanitaire gyártmányú korongmembrános finombuborékos diffúzorok találhatók. A minimális diffúzor légáram kb. 0,90 Nm<sup>3</sup>/h, a maximális pedig mintegy 5,0 Nm<sup>3</sup>/h. Ezekből a megadott légáram-határértékekből adódnak a következő medencezónánkénti terhelési határértékek, melyeket feltétlenül be kell tartani. A levegőellátás az oxigén-fogyasztás széles tartományára állítható be. A három db levegőztetett medence mindegyike négy levegőztetett zónára van osztva, ami egyenként 495 diffúzort tartalmazó légelosztó vezeték hálózattal van felszerelve, tehát minden egyes medencében összesen 1.980 db membrán-diffúzor található. Ebből adódóan a maximálisan megengedett terhelés 9.900 Nm<sup>3</sup>/h, a szükséges minimális terhelés pedig 1.782 Nm<sup>3</sup>/h. A 3 db medence összes diffúzorainak száma 5940 db így a teljes levegőztetett rendszer maximálisan megengedett terhelés 29.700 Nm<sup>3</sup>/h, a szükséges minimális terhelés pedig 5.346 Nm<sup>3</sup>/h.

#### 1. A feladat meghatározása:

A 4-ik beépítési helyen üzemelő csillag-delta indítású, rásegítő/készenléti, szabályozás nélküli üzemű, 6.650 Nm<sup>3</sup>/h légszállítási teljesítményű, és 200 kW elektromos teljesítményű, AERZEN GM 150 S 315 MY4-B3 forgódugattyús légfúvó elbontása, és a szennyvíztisztító

telepen kijelölt helyre történő, sérülésmentes elhelyezése. Ezt követően közvetlen hajtású, nagy fordulatszámú, permanens mágneses szinkronfutású, súrlódásmentes csapágyazású, kopó alkatrész, kenés- és olajmentes üzemű, alacsony karbantartási költségű Turbó légfúvó beépítése. Az új fúvó illesztése a meglévő rendszerbe, méretezése. A meglévő fúvó kiépítése, a Szeged Városi Szennyvíztisztító Telepen belül kijelölt helyre szállítása, az új turbófúvó beépítése teljes elektromos, gépészeti, és folyamatirányítási rendszerbe illesztése, 60 napos időtartamú próbaüzem lefolytatása, kezelési-karbantartási oktatás.

## 2. A beépítendő fúvó főbb műszaki paraméterei:

A turbófúvónak alacsony meddő teljesítménnyel, rendkívül alacsony zajhatással és széles teljesítmény tartományban, akár magas hatásfokú szabályozhatósággal kell rendelkeznie (fúvóba beépített szabályzóval/frekvenciaváltóval), energiahatékonyság szempontjából kimagasló, innovatív technológiájúnak kell lennie.

A fúvó berendezés összes teljesítmény felvételének meghatározásakor a rendszer az alábbi részekből álljon: fúvó egység, motor, frekvenciaszabályozó, szűrők, víz/levegő hűtési rendszer (a motor és frekvenciaszabályozó hűtéséhez) külső csövezéssel, kábelezés, műszerek és minden egyéb tartozék (a vevő berendezéséhez történő csatlakozási pontig).

Működési paraméterek:

Helyi viszonyok között:

Nyomás: 101,325 kPa

Beszívott levegő hőmérséklete: 20°C

Tengerszint feletti magasság: 74,00 m

Relatív Páratartalom: 36 %

Q= 4.500 – 9.000 m<sup>3</sup>/h (610 mbar – 630mbar)

A fúvó berendezés legyen képes a megadott minimum és maximum levegőmennyiség értékek között bármely pontban folyamatosan üzemelni, visszaszívás, vibráció, üres járás, vagy túlmelegedés nélkül.

## 3. A megajánlott fúvó berendezésnek rendelkeznie kell az alábbi fő alkotórészekkel:

### 3.1. Változtatható sebességű turbó típusú fúvó egység:

- A fúvó egység nagy fordulatszámú, permanens mágneses szinkronfutású, súrlódásmentes csapágyazású motorból és közvetlenül a tengelyhez csatlakoztatott (fokozatmentes) alumínium járókerékből álljon,
- A járókerék öntött, gépi megmunkálású házban legyen elhelyezve a maximális működési hatékonyság elérése érdekében,
- A fúvó egységnek kereskedelmi forgalomban beszerezhető frekvencia szabályzó által hajtottnak kell lennie, amely a berendezés részét kell, hogy képezze, attól nem lehet különálló,
- A fúvó berendezés működése ne igényeljen olajat, vagy egyéb kenőanyagot,
- A csapágyak súrlódásmentes kivitelűek legyenek, a megfelelő működésükhöz szükséges motor fordulatszám elérése integrált frekvenciaváltóval és beépített vezérlővel történjen,

- A csapágyak működéséhez ne legyen szükség kiegészítő alkatrészekre, mint például érzékelők, energiaforrások, csapágy vezérlők, vagy tartalék akkumulátorok,
  - A motor hűtését a tengelyhez rögzített ventilátor végezze, a fűvó egység üzemképes legyen maximum 50 °C-os környezeti hőmérsékletig.
- 3.2. Nagy fordulatszámú, direkt meghajtású, kenőanyag nélküli permanens mágneses szinkronmotor.
- 3.3. Levegőhűtésű integrált frekvenciaszabályozó.
- 3.4. Alapkeret és zajcsillapító burkolat.
- A burkolat rendelkezzen stabil acél alapkerettel, mely legyen ellátva a fűvó berendezés emelését és mozgatását biztosító elemekkel (targonca-nyílás, emelőszem),
  - A burkolat biztosítson egyszerű hozzáférést a fűvó berendezés részeinek ellenőrzéséhez és a szükséges karbantartások elvégzéséhez, valamint biztosítson védelmet a korrózió, gombák és rovarok ellen,
  - A burkolat rendelkezzen légszűrő rögzítő kerettel, mely lehetővé teszi a légszűrők kívülről történő eltávolítását és cseréjét,
  - A burkolat legyen ellátva adattáblával, amelyen szerepeljen legalább: szállított közeg, csapágyak típusa, villamos követelmények, nyomó oldali csatlakozó mérete, motor teljesítmény és névleges fordulatszám, motor szigetelési osztály, a berendezés tömege, gyártó modell és szériaszám.
- 3.5. Segédenergia nélkül működtetett lefújó-szelep (Blow-Off Valve), hangtompítóval.
- A fűvó rendelkezzen beépített lefújó-szeleppel, amely biztosítja annak tehermentesítését leálláskor és indításkor,
  - A szelep ne igényeljen külső áramforrást.
- 3.6. Nyomó oldali visszacsapó-szelep és kompenzátor.
- A fűvó berendezés rendelkezzen nyomó oldali visszacsapó-szeleppel.
- 3.7. Szívó oldali légszűrő.
- 3.8. Helyi (integrált) vezérlőpanel (PLC).
- A fűvó berendezés rendelkezzen saját, PLC alapú vezérlőpanellel,
  - Támogassa a Profibus DP kommunikációs protokollt,
  - Rendelkezzen a mért értékek, üzemállapotok, figyelmeztetések, hibák, valamint szabályzási értékek kétirányú kommunikációjával,
  - Rendelkezzen saját érintőkijelzős kezelőfelülettel.
- 3.9. A fűvó berendezés rendelkezzen az alábbi mérőműszerekkel:
- Beszívott levegő hőmérséklet érzékelő (analóg, 4-20 mA) a szívó oldalon,
  - Beszívott levegő szűrő nyomáskülönbség érzékelő (analóg, 4-20 mA), mely a szűrőn eső nyomásesést méri,
  - Kifűjt levegő hőmérséklet érzékelő a fűvóház kiömlésénél (analóg, 4-20 mA),
  - Kifűjt levegő nyomásérzékelő a fűvóház kiömlésénél (analóg, 4-20 mA),



- Motor tekercs hőmérséklet érzékelő, amely a kritikus pont elérése esetén leállítja a fűvót és hiba üzenetet küld.
- Integrált szívó oldali áramlásmérő, mely mért áramlási értékei leolvashatóak legyenek a fűvó berendezés helyi vezérlőpaneljéről,

### 3.10. Nyomó oldali flexibilis csatlakozó.

- A fűvó tartozékaként kell szállítani a kompenzátort, amely legyen képes ellenállni a nyomásnak és hőmérsékletnek minden üzemállapotban,
- A nyomó oldali kompenzátor legyen megfelelő maximum üzemi hőmérsékletig és névleges nyomásig, valamint rendelkezzen csőbetéttel a nyomásveszteség minimalizálása érdekében.

